Vol 2 No, 327
(1) Friday August 14. 1908
Entered at Vancouver,B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十一年八月十四日
第三百廿七號（金曜日）
舊曆大七月十八日（加奈陀郵政院認可）

大陸日報

時論

將來の太平洋

十九世紀に於ける太西洋は實ふ世界商業の中心たりし也、而して此の中心は今や太平洋に一轉して二十世紀に於ける世界商業上の全盛時代を見るに至らんとは、一般有識者の揣摩する處、隨つて將來の太平洋は最も趣味ある好個の研究問題たらずむばあらず。

蓋し東洋文明擁移の方角は常に東漸的なり、三千年以前に於て其の源泉を印度に發したる文化が、支那に移り、更に日本に渡り、各々其の色を發揮して色彩燦爛たるものありし也、而して最後ふ日本ふに於て遺憾なく發揮せられたる東洋の文化は、益々東漸的勢力を還うして今や太平洋を横斷して米國内地に突進せんとしつゝあるもの、如し、蓋より米國の文化は日本の文化に比して遜色あるものとする能はずと雖も、近來市俄古大學及びエール大學の如きは、日本文化の研究に留意し來り、又た一般米國人も日本の文化に着目するに至りし傾向の顯著なるを見ても如何ふ東洋文化の東漸的なるかを想ふに難からざるべし、此に思考を一轉して米國文化推移の狀態を考ふるふ、前者とは全然反對ふして西漸的なり、由來米國の文化は太西洋を横つて西歐諸國より推移し來れるものにして近來に於ては新興大國の國勢は却て西歐の老亡國を凌駕せんとす、而して米大陸内に在りても、太西洋沿岸に於て發達し殆ど近世文化の絶頂に達せんとせし米國文化は、今や益々西漸して太平洋沿岸に推移し、桑港沙港其他の諸港の發展實に目覺しきものありと謂ふべし。

夫れ斯くの如くふして日本の文化は東漸して已まず、米國の文化は西漸して已まざるものあり、而して兩者の勢力の衝突するも將來の太平洋に在り、集合して世界文化の中心となるも將來の太平洋は二十世紀に於ける一大偉觀たる事蓋し想像ふ難からざる也。

今太平洋が如何に活舞臺ふ驀進すべく顧著なる發展を遂げつゝあるかを想ふに、上海に出入する船舶に就て考ふるも、二十年前には僅かに一年三百隻内外ふ過ぎざりしに、今日ふ於ては殆ど其十倍となり噸數に於ては殆ど三十倍となり、又た新嘉坡を過ぎて太平洋ふ入る船客の數も約十倍となれり、汽船の太きより謂ふ時は二十年前ふは僅かふ二千噸三千噸のもが最大なりしに、今は二萬噸以上の巨船を浮ばすに至り、人口に於ても亦た非常なる變動なり、勿論太平洋周圍の諸國に生存する今日の人口五億五千萬が、二十年前に於ては果して如何なりしか、之れを知るに由なしと雖も、各都會の人口增加は以て太平洋發展の形勢を察する資料とするを得べし、我國の横濱、神戸、門司、長崎の隆盛は云ふに及ばず、浦塩の如きは二十年前ふは僅かふ七千三百の人口を有するに過ぎざりしが、戰爭前に既ふ五萬に達せり、當曉市の如きも一八八七年には人口六百を有する一部落なりし也、又た二十年の前の沙港は三千五百の人口を有する一小邑なりしが今日は實に二十万の人口を有する大都會となれり是れ等の事實に徵しても太平洋文明の長足なる進歩を想ふべく、其の將來を豫測する豈目覺しきものなくして可ならんや。

夫れ眞よなきか

同盟罷工者側の首領は今回のストライキに就いて、日本人一般及び日本領事が最も公平なる態度を執られたる事に對し、衷心より感謝し居れりと、借問す、感謝せられて腋下ふ冷汗を感するもの果してなきか、嗚呼夫れ眞になきか。

新政の實を擧げよ

自由主義を標榜せる年壯氣鋭黨が最後の勝利を博して、漸く創設を見るふ至りし土耳其の新政も、未だ何等見るべき新政の實なきは何ぞ、英獨墺の三皇帝は此の際一切の干渉を試みざるべしと傳ふ、是れ自由の爲めに闘はんとする七國民の寧ろ幸福とすべき也、速ふ憲政の、を擧げよ、此機を逸して惰眠徒らに覺めざるが如き事あらんか、國運の發揮將た何れの日にか覓め得べき。

寄書

隨感二則

海魚

▲青年の位置

天と河とは同じ藍色をなす此曠き壯なる而して高尚なる眼界の中に、白帆は點々として西に東に悠々往來せり、眼を上げて仰げば高き峰峰は我足許より起り遙か雲表ふ迄發えぬ、瞬を轉じ下を望めば驚嘆半歩の間に削られ遠く暗綠なる深淵に達せり、然りと雖も我視線を遠く吾右手に投ぐれば彼方には白き濱は清き砂もて廣く敷かれ青松處々此れを飾り藻塩燒く烟かそれならで漁家の炊烟か知らねども靜かふ松の林の間より擧るを見る。

而も四週の景色は清麗艶美備はらざるなきも我足場は路狹く危險多きなり殊に左手に方る處ふ寶石ありといへども嶮岨最も甚だし、其寶石は功名といふ嚆青年の位置はこれに似ずや。

我外部は希望に充ち我内部は熱血に滿つ而して行路は危險と幸福との集合也。

▲末路可憐

英雄帝位に沈んでナ翁滅ふ豪傑帝京に入つて粟津に斃る成敗生死の事森然として人力もて冒すべからず拔山蓋世の勇畧も勝決千里の識才も時來らば楚歌の間に消え行き業終らば身を以て寒村僻地に退く況んや古今才ありて藪澤に捨てらるゝ者幾何ぞや狡兎獲て後猛狗逐はるゝもの幾何ぞや幹信絶世の偉才を抱きながら漢室の敗畧は冷然として之れを煮て憚らざるにあらずや。

賢相讒ふ逢ふ者あり勇將謀に過ふ者あり片々として歷史は深刻なる慘劇を列ねて何知らぬ顔に進み行くなり、月は冴え霜は敗きて昔を語らず日は輝き山は繁りて寂默を超ねず此處幾多の憂人の骨を埋むるとも、嗚天地仁ならず民を藥偶人となすとは堪竟眞也、情あるもの迷へるか情なきもの悟れるか嗟、間を木石に比せんとするに涙を若何。

人の世

清春投

折々はといきつく〳〵思ふかな
いつまでかくて旅にある身ぞ
都ふ母ぞましますの時の間も忘れがたなき妹もまたせり
家にあらば夕餉の後の物語りを
かしかるべき夏の夕を
人の世のうたがひ覺にときもえ
でたばつかなしや君が柩送る
夢ならばさめよと思ふもうつゝ
なや今なり渡る鐘のさやけき
弱き身の十とせは君によりて來
つ殘るいくとせあゝ誰が手ふ
瀧茶屋や畫襞のあとの冷瓜
送火の燈はほそし雨の中
妹病て香たく畫の蚊張かな

シガー新荷着
▲エルユ
▲サバナ
▲アクマゼム
▲ラピノラ
▲テイプトー
▲プリティシユコロムビヤ
▲プリンスビクトリヤ
▲トーゴー
▲ペレスホード
▲ペクトツプ
▲ジヨン・ブール
▲フランクリン
▲メインランド
其他數十種
着荷致し候ふ付き續々御注文被下度此段御案内申上候 敬白
スタートン
ダイヤー商會代理店
バウエル街二四四
飯山商會
（電話二八九一）
（郵函二二七一）
代理店にては小賣も致し候

THE NIPPON TRUST COMPANY, LIMITED
362 Powell St., Vancouver, B. C.
一般銀行業務
（各種預金 利息は高し
貸付割引 利息は安し
送金取立 各地 敏速にして確實なり）
▲テーラー金庫販賣代理店
本社は世界にて有名なる加奈陀トロント市ゼー、ゼー、テーラー金庫製造所の販賣代理店を委托されあれば大小各種の金庫
月賦拂金五弗以上の相談に應じ可申候
▲ドミニオン火災保險會社代理店
本社は有名なるドミニオン火災保險會社の代理店を委托されあれば家屋家財何品にても火災保險の御依賴ふ應ず電話にて御申越しあれは社員即刻參上す
晩香坡パウエル街三六二（電話 五一七）（郵函 一二七）
日本信托株式會社

銀行事務
執務時間 午前九時ヨリ午後七時迄
日本送金 當座預金 貸附 日貨兩替
定期貯金 荷爲替 貯金 チエック引換
十曜日午後九時迄
商事受托 麵粉 依托販賣 加奈太バンクーバ市パウエル街 取締役 田村新吉
米穀 木材買附
The Japan & Canada Trust Savings Co 338 Powell St Phone 1233 Vancouver, B.C. P.O. Box 150
日加合同貯蓄株式會社

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD
Vancouver, Victoria and Yokohama
廣告
シーピー鐵道工夫
三百人至急募集
申込所
日加興業社
宿屋組合事務所
土木請負會社
晩香坡市ベンダー街九四四
日加用達株式會社
（電話八三九——郵函 七三六）

電報

◉西國兩陸下の御旅行
（十三日サンセバスチヤン發）
西班牙國皇帝アルフオンゾ陸下にはビチンハークに母君御見舞の爲御發輦遊ばされしビクトリア女皇陸下と御同道ふて巴里ふ赴かせられたるが同地ふ一日御滯在の上アルフオンゾ陸下にはボーデー迄女皇陸下を送つて同地に滯在しモーレヤ醫伯に就て昨年手術を受けられたる咽部の經過見角面白からざるより再び診察を受けさせらるゝ由なり

◉土耳其の内憂
（十三日コンスタンチノープル發）
今日青年の多數は當地の一會堂に相會し秘密大會を催し居たるが巡査は彼等の暴行を惧れて益々警戒を嚴重ふせり市民は近々の中に腥慘なる風は土耳其の天地を蔽ふに至らんと戦慎戦々恟々たり而して青年黨は今尚ほイゼケンをしてアブデルハミード第二世に擬し居りイゼケンが幾回か暗殺の陰謀に遭遇したるより青年黨に於ては嚴重なる警戒を怠らず

◉和蘭軍備を嚴ます
（十三日海牙發）
避暑中なりし海軍大臣はベネジユラ國對和蘭國の國際間の風雲益々險惡に赴きつゝあるよりカリビヤン海の軍備を嚴にせんが爲め避暑期日を短縮して本日歸省せり

◉虚無黨の秘密大會
（十三日倫敦發）
當市に滞在せる露國虚無黨員及び革命黨員八十名はハイド公園の西端に近きローチングヒールに於ける隱れたる會場に十て二日間に渉れる秘密會議を催せり

◉汽船の不着
（十三日フリスコ發）
シドニーより當市商業會議所に達したる海底電信に據れば英國汽船アイオン號は三十名の船員と普通商品とを搭載して七月六日桑港を出帆しシドニーに向ひたるが未だ同地ふ到着せざる由にて行方不明となれりと

◉軍港の檢閲
（十三日ヒューゼットサウンド發）
當軍港檢閲官として今回米國海軍省より派遣せられたる海軍少將カープス氏は本日當港ふ來着せられたるが明日より軍港を檢閲せらるゝ筈なり

◉グレー伯の巡視
（十三日オタワ發）
總督グレー伯は明日英本國に向はせらるべき伯夫人及び令嬢と同伴してクエベック市に赴かれたるが二三日東部に滯在せられ夫れより西北部（ユーコン地方を除く）巡視の途に上らるゝ筈なり

日本近信

◉桂内閣と進歩黨
進歩黨今日の窮狀は幾度か旗幟を變更して徒らふ政權に近かんと焦りし結果にして今回の政變に付ても改革非改革の兩派相見る所を異ふし次第ふ溝渠を深うするの觀あり初め改革派は桂内閣にして成らば縱し閣員の椅子を分與されざる迄も内閣組織ふ關しては一應の相談あるべしと自惚ぼれ内閣成るに及んでも政綱を提げ胸襟を開きて握手を求め來るならんと豫期したるに豫想悉く空に歸したるを以て政權渦望熱漸く冷却したるが去りとて全く斷念するに至らず財政及び外交に關する政府の方針にして我黨の意見と一致せば之を贊するに吝ならずと申澤的の辞を弄して秋波を送りつゝあり又同黨内に在りて目今政進聯合を策し居るものあれども是亦物ふなりさうな模樣なく結局は議會前の政治季節に至り總會を開きて態度を定むることゝなり少數脱黨者を出して現政府反對を標榜するに至るべしと觀測するものあり

◉全國米作概況
本年の稻作は初期ふ於て兎角氣候不順なりし爲め一般ふ先途を悲觀せしが小暑季節の終りより大暑に入りては氣候頓ふ順況ふ赴き日射時間多く溫熱亦高きを以て一時發育不良なりし地方も大に其勢力を回復するに至りたり今各方面の概況を聞くに左の如し

▲關東　害蟲比較的少なかりしが挿秧後氣温下降し氣候不順なりし爲め發育旺盛目下の作況にては平年作を下る事なし

▲奥羽　挿秧後多少の水蟲害ありしも生育概して佳良ふして殊に各縣とも耕地の整理大に進み作付反別亦増加したれば今後異變なき限り本年の米作は三十八年來の不作を挽回し得べし

▲近畿　水蟲害少なく挿秧後氣不順の爲め發育を沮碍したるも土用後大ふ回復し平年位の作況を見るに至れり然れども目下の景況より推せば昨年より多少の減少を來すべしとなり

▲中國　山陽道各縣は概して生育佳良なるも山陰道は初期氣温寒冷なりし爲め出來榮稍々遲延し一般ふ悲觀せられたるが是亦大暑に入りてより回復せり而して本年は害虫少なかりし爲め平年作を下る事なかるべし

▲四國及九州　四國及九州東海岸は挿秧當時降雨少なき爲め枯死せるものさへありたるが梅雨に入りて降雨繁く浮塵子螟蟲等發生し殊ふ鹿嶋縣下は一圓ふ害虫の被害ありたり然れども其後氣候概ね適順氣温上昇したるを以て目下作柄旺盛ふして平年作以上なるべし

◉地方官交迭説　原前内相の在職中全國各地方長官三分の二の交迭を行ひたる反動として新内閣に於ても之が交迭行はるべしと伝ふ何人も信ずる所なるが既に押川熊本縣知事農商務次官に任命され次で龜井宮城縣警視總監に有松三重は警保局長に擬せられ其他安部東京府知事、河島北海道廳長官、安藤愛媛縣知事の交迭は疑ひなかるべし入りては氣候頓ふ順況ふ赴き日射時間多く溫熱亦高きを以て一時發育不良なりし地方も大に其勢力を回復するに至りたり今各方面の概況を聞くに左の如し

▲關東　害蟲比較的少なかりしが挿秧後氣温下降し氣候不順なりし爲め發育旺盛目下の作況にては平年作を下る事なし

▲奥羽　挿秧後多少の水蟲害ありしも生育概して佳良ふして殊に各縣とも耕地の整理大に進み作付反別亦増加したれば今後異變なき限り本年の米作は三十八年來の不作を挽回し得べし

▲近畿　水蟲害少なく挿秧後氣不順の爲め發育を沮碍したるも土用後大ふ回復し平年位の作況を見るに至れり然れども目下の景況より推せば昨年より多少の減少を來すべしとなり

▲中國　山陽道各縣は概して生育佳良なるも山陰道は初期氣温寒冷なりし爲め出來榮稍々遲延し一般ふ悲觀せられたるが是亦大暑に入りてより回復せり而して本年は害虫少なかりし爲め平年作を下る事なかるべし

日本郵船會社
横濱
神戸
行切符販賣
（ヴヰクトリヤ行切符付）
金四拾壹弗

土佐丸（八月十八日）出帆
晩香坡宿屋組合

開業廣告
本月十一日より左の所ふ
大勉強靴修繕
用仕付候間何卒御
用仕付被下度候
ゴーア街大陸日報社向
名畑

移轉廣告
弊店儀從來當街五十一番地にて營業罷在候處業務擴張の爲め今回左記の處へ移轉致候間倍舊御引立の程希上申候
カドハ街五十四番地
酒類卸小賣の老舗
アーキユハート
（電話九五五）

今回拙者の代理として近々の内店員青木榮次郎を御地方へ差遣はし取引上一切の事を委任致置申候間何分とも御最負の程伏して希上申候
洋服店
八月十一日
田鍋與一
スキナ方地
各位

賣り馬
大小種々の賣馬有之候代金支拂はれ望みに依り月拂にて宜しく候
商品、手荷物及家具類の運送受負致候
上等石炭賣捌
一トン七弗五十仙より御
一報次第御届け可申候
東ベンダ街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
でんわ四〇五、六〇五

香村兄弟商會
横濱市太田町四丁目
六十一番地　支店
黒法師著
小説突羽根
鋭花小史著
風流線
伊原青々園
寶息子
晩香坡市パウエル街
三〇本店

耳と目
▲早稲田大學が日の出の勢で發展して行くに引きかへ慶應の振はぬ事夥しいので貧すりや鈍する的の内輪喧嘩が持ち上り鎌田學長排斥運動を初めた相だ▲學校は學長の人格に伴ふもので中村正直翁の逝くゝ同人社亡び新島襄氏が天國に生るゝと共ふ同志社の聲望が地に墜ちかゝつた樣に雪池翁の死は慶應義塾の土臺を崩しかゝつて居るかも知れぬ翁の主義は滅びても餘り惜くはないが學校だけは明治の名物としても潰して了ふのは惜しい

◉活版印刷◉ゴム印製造　大陸日報社
◉株券◉名刺◉受取證◉書面用箋
◉日本郵船會社
◉ジャパン號　毎月二、十六日午後六時
◉ジャパン號　毎月二、十六日午後六時
◉エムユアア號　毎月二、十六日午後六時
◉ジャパン號　毎日曜午後一時半
◉コモックス行（直航）
◉クインシティ號　毎日曜午後七時
◉同上（桑港經由）
◉ザイベリア號　八月十一日
◉チヤイナ號　同十八日
◉ペーマ號　前九時
◉ビクトリア號　後六時（火曜休み）
◉日本ふ着船豫定
◉潮時（晩香坡の入口）
◉同上（ステヂストン沖燈）

獨立旅館
各種勞働
受負事務所
パウエル街四四一番地
主館
内田千代七
パウエル街四三九番地
郵函五七五、電話六〇
高等旅館
室内清潔

最新流行
洋服裁縫所
是迄假仕立所に於て從事致し居りし所今回當所に移轉し精々廉價を以て各位の御需に可應候
ダン、スチユアート
DAN. STEWART & CO.
TAILORS
118 Hastings Street City
(Walhorf Block)

暑中御見舞
ウエストミンスター街二三三
田鍋洋服店

清酒各種
樽詰。瓶詰。
並にギヤロン德利詰
直輸入元
晩香坡市パウエル街
二〇五
日進合資會社
（電話二三二〇）
（郵函一三八九）

洋酒
ビーヤ。ウヰスキー其他
右品質に注意し賣價に大勉強致し且つ送荷は迅速に取扱ひ可申候間續々御注文願上候

飯田藥舗
パウエル街二四九
郵函四三七

晩香坡
料理店組合
パウエル街松本旅館裏
宮木事
富士
パウエル街五一九
いろは
ウエストミンスター街
梅香
アレキサンダー街四三三
八景
パウエル街二一〇
東京
パウエル街
とき
ゴーア街一二六
花月
パウエル街三三三
山科
パウエル街
丸
パウエル街三五五
旅館裏
ことぶき
パウエル街三六五
湖月
パウエル街
吾妻
ウエストミンスター街
菊乃
アレキサンダー街
遊樂
パウエル街
琵琶湖
パウエル街二六六
もみ

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
ウエストミンスター街二八
大倉洗濯所

談叢

近日來朝する米國女學生

田添幸枝女史談

米國ロスアンゼルス市ミロン旅行會社が今回日本觀光の目的を以て米國東部地方の女學校に向ひ其希望女學生を募集したる結果約六十名を得て玆ふ觀光隊を編成し近日來朝の由なるが之れに就きて米國オハイオ州なるツエスレン大學出身者たる田添幸枝女史の許ふ此程米國の舊友より二三女學校生徒の團体と共ふ觀光の爲め日本へ赴くとの來書ありたる事を聞きたる一組友は同女史を小石川區竹早町なる居宅に訪問せり其談に曰く▲各學校の選拔生　私の舊友から日本へ來ると云つて手紙の來ましたのは最う一月も前の事で其手紙の文意は唯二三の女學校で日本觀光の金でがあるから其の一行に加はつて行くと云ふ丈けの事でした私は其時ツイ返事を忘つて其後手紙を出しましたのですから未だ何とも言つてまゐりませんが……十九日に來るんですつて……點夫爾う急では無いでせうと思ひます併し米國の風習で來る時日を知らさないで突然遣つて來て人を驚かすと云ふ事もありますから何とも云へませんが米國の學校では各種の會が設けられてあつて夏期休暇の時などには會員が集まつて選拔生を出し會の金で以て何かを研究させます總て米國では實業的ですから研究するものは必ず實地應用の出來るやうなものを行りますので今度渡來する女學生も多分そんな會で選拔された者であらうと思はれます▲女學生の園遊會　米國でも近頃は餘程女學生問題が盛んだと見えて種々研究して居る樣ですが今度來るのは單に觀光と云ふ意味はかりでなく日本の女學生の風俗其他体格等をも觀察して其歸途朝鮮支那等へも立寄樣な樣です私の舊友は老嬢で四十五年の大博覽會に來管でしたのが今度來る事に成たのは大方團体の監督か何かになつたのでありませう米國の女學生が實學的であると云ふ事は前ふも申しましたが何れも何か常々研究して置いた事を夏期休暇の間を利用して實地ふ行るのです譬へて申すと陶器の繪を描くか或は造花をするとか云ふやうな事で日本の女子の樣に何時迄も親の世話になつて居る者はありません又私の居ました大學では時々園遊會を開くのです其際には造花や刺繍や其他種々のものを造つて賣り又夏季の園遊會にはアイスクリームとか一寸した菓子の樣なものを造つて賣るのです其日は生徒一同が友達から友達へと知せ合つて來るのです私の居ました學校は男女混合ですから男女の學生が盛んに集ります此集まつた連中は會場で賣つて居るものを必ず買はなければならぬ樣になつて居ますから其の賣上高は大したものです此の上り高の金は何うするかと申しますと前申した種々の會の金ふするので有ります▲獨立女學校の缺點　日本では男女混合にするなどゝ申しますと破天荒の樣にでも思はれますが米國では學校の多くが男女混合です寄宿舍は一哩程離れて居ますが教室は同じ教室で而かも男女を一つ置きの机に座らせて居ますそして男は女の知らぬ事を教へ女は自分の知らぬ事を男に聞くと云ふ風で和氣藹々の中に教授を受けるので成績が却々好い樣です之れに反して獨立の女學校生徒は女の常としてお互に僻み根性を出して點數を爭つたり知つて居る事も教へぬと云ふ樣な風で其の結果神經病を出す樣な傾向がありますいつしか御話が他へ外ましたさて愈々天洋丸で米國の連中が今月廿九日ふ横濱へ着く事と定つて居ります私共も何か相當の歓迎をしなければなりません

室内清潔　眺望佳良　取扱親切
東鄉ホテル
日本行汽船切符取次
シアトル市メーナード街三九
電話インデ一二三三　蒲地作次　紀留吉

○日本御料理
○支那御料理
場所は日本街の中心ふして支那料理はた刷染の杏花樓より料理人を傭入れ精々大勉強仕り候へば不相變御引立の程願上候
電話ビー二六七九　バウエル街四一九　琵琶湖亭

廣告
大急至株主募集
今般小生共ブリチツシカナダウツドバルプ、エンド、ペーパー會社と契約致し同會社の優先株一万株引受申候ふ就ては左記の方法ふ據り株主募集致候間至急御申込相成度候
一、百株を一口に別ち一株を一弗とし百株即ち一口以下の賣買を許さず
二、一口に對し申込と同時に十弗の拂込みをなし一ヶ月以内に於て會社より承認狀を發したる際十五弗の證據金を拂込み其後毎月十弗宛拂込みの事
ウエストミンスタ街三九
岡本忠雄
内山健次

和洋雜貨食料品
エキスプレズ
晩香坡市バウエル街四五三
電話元五五　郵函五四三
堀善商店

高等新築
昨冬以來新築中の處今般落成致總て準備相整ひ候間一層御愛顧の程偏ふ希上候
池田屋旅館

室貸し
安價ふて御相談可仕候
落成

HOTEL IKEDAYA 245 Powell St.
電話一三六八　郵函五〇五　晩香坡市バウエル街二百四十五　池田屋旅館　主　池田久次郎
Cor. Powell St. Westminster Ave

洋酒及日本酒
卸し小賣り
ウエストミンスター街とバウエル角電話三八九六　アーキユハート
Westminster Ave

開業廣告
今般左記の所ふて
女洋服の裁縫專門
開業仕り精々安價を以て御依賴に應じ候間續々御注文被下度伏して奉希上候以上
ウエストミンスター街二九　加藤萬三郎方　鈴木定吉

鯉網、ヘリン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八（電話二四二）
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

◎菓子製造卸小賣
◎諸雜誌及び小說類
◎和洋小間物化粧品
◎シヤツ類、賣藥類
バウエル街四三七（でんわ六〇）
郵函五七五　鈴木商店

HONG KONG
PHONE 2721　P.O.Box 616
Nippon Construction Co. LIMITED
Nippon Kinyu Sha LIMITED
▲銀行事務　銀貸　銀付　日本送金　當座預金　手形引替　貯金預金　爲替　日本金兩替　定期預金
日本金融株式會社
▲工事部　鐵道山林請負　土地家屋賣買　各勞働口周旋　命火災保險代理　通辯代書生
日本工事株式會社
晩香坡市バウエル街二七（電話二七三二）郵函六一六

時計販賣並修繕
晩香坡市バウエル街三百〇壹番
松林時計店

富士山旅館
當館は室内清潔にして取扱方叮寧に御座候客室は上、中、下三等の區別有之候
各國汽船切符販賣
晩市バウエル町三三一
電話三三五　石川勝

小安中村清兵衛製造醬油特約一手販賣精米卸小賣並馬車運送
徳

筑豐館
○本館の特色○
室内清潔、眺望絶佳、取扱叮嚀親切
アレキサンダー街三〇〇
館主　宮崎彦市　でんわ二七二二

エキスプレズ
晝夜ふ不係御用便申すべく候
ウエストミンスター街二二七、二二九
大河原兄弟商會
でんわ三八一一　運送部

西北部日本人營業住所案内及び智囊
右は小生四年前より毎年一回刊行し來りたるものにて本年は來る十一月上旬發兌の運びに立到り居候然る所昨年石岡彦一氏が西北部日本人年鑑なるものを發刊さるゝや當市及び各地方に於ける廣告者ふして右石岡氏の物と小生の物とを同一物と誤解され方々も大分有之趣かからぬ迷惑を蒙り候茲に全然別物たることを謹告致し置候尚ほ市内は小生自身各地方は夫々人を以て一切の事を取扱はせ申候間左樣御了承相成度候
明治四十一年七月
編纂者　山田鈍牛　謹白

林旅館
汽車汽船各種勞働口周旋
萬事親切符販賣
相計り可申候
晩市バウエル街二三六
館主　林半右衛門
Hotel Hayashi. 236 Powell st. Vancouver, B. C

葬式一切取扱
ヘスティングス町一九
グリーンエンドシムプソン
葬儀社
GREENE & SIMPSON
Phone 340 19 Hastings St. W. City.

玉塲開業
元新谷玉塲の跡へ今度室内及玉臺等一切新調致し新たに開業仕候間陸續御光來被下度希上候
玉塲
マーケット街
杉山

産婆開業
明治十七年内務省免許
妊娠の御婦人には産婆の必要は申すもありません産婆の資格は多年の經驗と研究と親切と叮嚀との四つであらうと信じます
ウエストミンスター街二二七大河原内
電話三八一一　大澤モトエ

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室内清潔にして夜は電燈ふて晝の如くし御客扱ひの叮嚀と美味にて安いことは市内隨一なり
杏花樓成記謹啓

金壹万弗貸付周旋
日東
バウエル街四四一
電話二四二六
戎屋旅館第一、卅二號室
郵函……四五〇
醫士　木下德太郎

青物一切
上等の果物賣出
バウエル街二四
川崎商店跡
高原

◎ときは床
◎ときは湯
バウエル街三三七番地

田中洋服裁縫店
ウエストミンスター街二三五
男女洋服御注文の御方は當分大割引を以て調製仕候
猶景物として美麗特種の燐寸入を進呈す
（電話二四八八）
田中洋服裁縫店

J. KORENAGA
15 Cordova St., E. Vancouver, B. C.
▲委托販賣　▲廻漕業
商品（日本玄白米　鹹魚類　日本製鮭網　各國食鹽）
課目（日本食料品）
其他何品に依らず御注文に應じ調進す
商業部
▲定期預金　▲當座預金　▲日本送金　▲日貨兩換
年利三步確實取扱
銀行送金郵便送金共御便利に應す
預金部
晩香坡市東カドバ街一五
輸出入商　是永壽吉
郵函二八四八　電話二五九二（自宅）

今般左記の所にて洗濯業を相始め迅速叮嚀を以て勉強致し候間續々御用仰付け下され度奉願上候
東ヘスティング街九五六
日の出洗濯所　高橋金次
でんわ（エー三五三二七二）

晩香坡第一の日本人風呂
並に藥湯
アレキサンダー街
一富士の前　五色湯

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴヰクトリア市フイスカード街五一六、五一八
大澤旅館主　大澤林林林林之助
「電話九六四」

今度左記の處に開業致候に就いては其の祝ひとして仕候間御用仰付被下度奉願上候
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
鳴瀨商店

自轉車貸し又は修繕
リチヤード町五〇六
エムスコビル
M. SCOVILL 506 Richard St.

小說

長恨

翠陰

其後御殿の櫻は四度咲いた。小賀原邸の柵の棕梠細は腐れて切れ始めた。

高樣が高等小學の三年になつた年三木は自由度師範學校を卒へて歸つて來た。高樣はどんなに待つてゐたゞらう。そして二人の爲め幸か不幸か三木は高樣の學校に教鞭を執る事となつた。

その年の暮れには溫き二人の友情は甘き〳〵初戀と變じてゐたのである。

たゞ變らぬのは小賀原家の者が高樣に酷く當る事である。高樣は泣いて屢々それを三木に訴へるのである。或る晩三木が宿直して居る所へ高樣が訪ねて來て、とう〳〵其晩歸らなかつた事がある。それが何うしてか林といふ女教員の耳に這入つた。豫て三木を密かに戀してゐた林は口惜し紛れにそれからそれへと傳へたので遂に教員界の大問題となつた。三木は教授も何も手につかず頭を痛めて居る。其次の宿直の晩、小使の忠助が妻君が子を產むだといふので、學校が引けてすぐ歸つたから、三木は家ふ夕飯を食ひに歸らうと思つて重い頭を抑へて千津加の町を上つて居ると、此町の上に住むで居る視學官の坊ちやんに途中で會た。

『坊ちやん何處ふ行く？』と三木の方から先に聲を掛けた。

『先生のとこへ行くのよ……あのね阿父さんが今晩先生に一寸遊びに來てれ呉れつて……』と息をはづませ乍ら答える、三木はハツと思つたが

『坊ちやん阿父さんにね、はい宜う御座いますツて……ね……先生はこれから家に歸つて御飯を喫べて直ぐ坊ちやんの家に行くツてね……』

坊ちやんは『ムン』と首肯いて飛んで歸つた。三木は何う云つたら斯う返答しようと種々な事を考へながら家に歸り着いた。親父には今の事は話さずにそこ〳〵に食を喰つて視學官の家に往つた。

家に這入ると主人が

『ヤア好く來て呉れた、マア此方に上り給へ……。さ……』

『ハイ有り難う』

案内されて座敷に這入つた。手持無沙汰ふ袂から朝日を一本出して火を點けた。

處へ奥さんが茶を持つて這入つて來た

『今晩は……』

『イヤ奥さんもうた攝ひ下さるな……これはどうも有難う御座います』

奥さん　間もなく彼方に行つた。

▲○○さんは此頃人目を避けて獨りで孤鼠〳〵あの人と自然つて入らつしやるわ妾確かな證據を一つ握つてゝよ妾

鐵道人夫大募集
一弗十仙以上
日給一弗五十仙
右至急募集致候間御希望の方は左記へ御申込相成度候
バウエル街三三〇（電話三三〇）
日本工事會社

獨學士逸
バウエル街四六九
秋山七朗
（電話ビー二三〇四）

いあるを妻は地下に眠りわれ異郷に泣く此の心誰か知るべき（孤獨生）▲某會社の○○さん糞の仕事はやめて頂戴人格に係ますよ（ウエトレス）▲數百人の美女に可愛がられて人に榮華を羨まられたソロモンは女に眞珠の襟飾を與れるよりも張り倒してやつた方が餘程利き目があると云つた相だが矢張り其の方が可いよ生意氣な女房を持つた晩市の亭主連よ外國でも搆はない惡い時は片ッ端から張り倒してやり給へ（女房持生）▲ハクシヨー君よ君が一富士の榮枝の本名を素ッ破拔いたのでれ龜ごのが鶴々怒つて居ますせ君の本名は何ださあ明白り白狀し給へ（色男）▲外國の婦人方は隨分氣取つて入らつしやいますね妾本當に驚いたわだけれど妾此國が好きなの是から妾も亭主をうんと尻に敷いてやる積よ（新米女）▲鱸が鮭取り連が大金を持つて晩市に歸つて來るつてんで芋作も鰹七も料理屋を開業し出したが隨分目先の利かない間抜け者共だね今年は漁夫連も大した借金があるかられ前達の腹には少しもはいらないよ（料亭破壞論者）▲晩市料亭の給女にして男の相談に應じ駈落する女が二人あると云ふ話を僕は先夜確かなる筋より聞いた一人はあまり不別嬪過ぎるが他の一人は慥かに有望だ一つ手詰の談判と出て見やう（半仲生）▲此度新らしく出來た○○商店の主人は太い野郎だとの事を聞き能く〳〵探つて見れば私怨を晴さん爲めに奸策を弄して人を泣かせて居やがる今に見ろ僕が今度はれ前を泣かしてやるから（爛眼男）▲コラ裏長屋の○作やいあまり近所の小娘にいたづらすると頭をはり飛ばすぞ（中老生）▲吾妻の初枝ふ惚れた男クンよあまり自惚けずに早く談判を進め給へさなくば僕が横から手込めにして了うよ（神州男子）

川柳　自笑亭

ドラ息子勘當の氣で外國へ遣り
あんまりの不出來で若樣洋行し
歸朝して以來は女尊男卑なり
借錢の山に千里の海を越へ
放蕩のはて海外へ追ひ遣られ

狂歌

夕立に庇の髮も間に合はで
海老茶袴が軒に飛び込む
百姓が互に無理を夕立に
水掛論が皆な流れけり
夕立ふしはし御免と片庇
二人が仲を結ぶ鳴る神

▲硝子サイン
▲電氣燒附け
日本字英字共に御需に可應候
カムビー町三二九
エドワーズサイン商會
EDWARDS SIGN Co.
329 Cambie st
(Basement of Arcade) Vancouver B. C.
Phone A 3916

賣藥一切
卸小賣り
バウエル街三五七
內田商店
（でんわ一五八一）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

吳服及家具類一切
（直段種々）
日本人方の御來店を待つ
グランビル五七五電話三五四一
ゴールドン
ドライスデル
Gorwon Drysdale Ltd
575 Granville St. City.

高等御旅館相模屋
內外汽車汽船切符取扱
各種勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
（郵函五九八）
（でんわ一一七五）
Hotel Sagamiya.
313 Alexander St.,
Vancouver B. C.

水パイプ、流し取付け
又は設計等すべて下水ま
わりの仕事は早くて極安く致します
東ヘスティング街二三九
ダブリユー　ブラウン
（電話七七〇）
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

山林賣買一法律事務
金三千弗貸與周旋（但し不動產の抵當を要す）
バウエル街及びウエストミンスタ街ふて借家人の望み通りの借家を建て貸しますか方は至急御申込ありたし
歸化証下附請願手續
インペリアル（ギャランテア クシデンタル）保險會社
サーベレン生命保險會社
總代理店　永尾事務所
バウエル街一二二（西村源十郎二階）
（でんわ）三八八六
◎執務時間
（午前九時より午後五時まで）

英領加奈陀晩香坡市ウエストミンスター街百五十番
藝備旅館
（電話エー一二二九）

代書及各種勞働口周旋
晩香坡市ウエストミンスター街藝備旅館內
大中稔夫

醫士
佐々木英治
（電話エー一二二九）

今般渡航者の御便宜を計る爲め愛友社支部を左記の所に相設け事務を取扱ひ可申候
晩市バウエル街三五八
戎屋旅館內
愛友社
晩香坡支部

日本行米國行各滊船並東部行各滊車切符販賣仕候
戎屋旅館
中山訊四郎
（電話四五〇）（郵函四六）
HOTEL YEBISUYA.
Tel. 2426 P. O. Box 450
358 Powell St.,
Vancouver, B. C.

花客樣の芳名の代はりに番號組織ご致候間品物の間違ひ等決して無之候尙近々新製大機械を相用可申候
百卅六及び百四十番バウエル街
ドミニオン洗濯所
Dominion Steam Laundry.
136-140 Powll St. City.

M. Furuya Co.
Phone 1811　P. O. Box 934
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C.
古屋商店
雜貨食料品
直輸出入卸小賣
器械搗純良精米
バンクーバー支店
（西ヘスティング街四六）（郵函九四）（電話一八二）

日本人宿屋キャンプ特別供給
目方と肉のよいのは受合ひ
バウエル街二二六
牛肉店
226 Powell Street City

靴大安賣
修繕も迅速安價に致候
ヘスティング街一二三
グード
ウイン
靴會社
THE GOODWIN SHOE CO.
BOOTS AND SHOES
128 HASTINGS STREET, EAST

ビクトリヤ旅館
ビクトリヤ市ヘラルド街四七
本館は旅客に對して最も叮嚀親切に御待遇仕るべく且つ各種の勞働口確實に御周旋可仕候
館主　平野染吉
HOTEL VICTORIA
47 HERALD ST.,
Victoria B.C.

勸工場
朝日精米所
エー一三一
電話
移轉
エー八八
街
二五一
番地
移轉の
丸の五

E. MORINO
461 Powell St.,
Phone. 2146
勞働者奉公口周旋
日本行切符發賣
バウエル街四六一
近江屋旅館
森野榮治
（でんわ二一四六）

ガバーメント街一三八番
日本美術雜貨
ミカドバザー
石井菊次郎

移轉廣告
從來ヘスティング街一三三番にて營業罷在候處今度業務擴張の爲左記へ移轉仕候間倍舊御引立願上候
紳士洋服裁縫所
グランビル街七〇二
エー、アール、マツカラム
A. R. McCallum
702 Granville St. City.

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City.

●魚及やさい類
●和洋雜貨並に食料品
卸し小賣り
右之品々大勉强を以て差上候間何卒御用被仰付下度候
晩香坡市コロンビア街二七四
肥後屋合資商店
（電話二三三七）

移轉
西ヘスティング街一四三
ジービーガー
G. G. Begger
Hastings St. W. City

雜報

◉日米條約の公表

去る六日を以て愈々交換せられたる日米兩國間の版權並に商標に關する新條約は一昨十二日の官報ふて愈々公表せられたり尚同條項の適用さるべき韓國裁判所の構成法も亦是と同時ふ發表されたりと

◉日本海運業者の請願

日本郵船會社及び日本船主同盟會にては豫て海運界に於ける障礙事項として當事者間ふ研究されつゝある內外國船船相互間の不法行爲に因りて生じたる損害救濟方法及び不法逃航の外國船に對する救濟策に關し商議中なりしが愈々七月二十五日附を以て左の特別法制定に關する請願書を其筋に提出したりと云ふ

一、民事訴訟上國際共助條約を締結する事

二、外國船舶に對する假差押及び假處分ふ關する現行規定の條件を簡易迅速ならしむる事

三、或る行政官廳ふ停船命令權を賦與する事

◉河北大尉の銃殺

我が帝國の軍機を外人に洩らし莫大なる金を得て六月頃日本を去り其後踪跡を晦ましつゝあるる賣國奴河北陸軍大尉は八月日一に至り支那人ふ假裝して北京陸軍省の附近ふ匿れ居れる事終に發覺せりされば同地日本公使館にては同大尉捕縛の命を發して兵を派遣したるが同大尉は頑強なる抵抗を試み逃走せんとせしかば兵士は已むを得ず發砲負傷せしめて是を捕縛し一先づ公使館ふ連れ來りて早速入院加療せしめたるも一日にして遂ふ死亡したる由十三日北京發電に見ゐたるが我帝國の軍人にして己の腹を肥さんばかりに外人に我軍隊の機密を洩す賣國奴ありとは返す〳〵も遺憾の至りならずや

◉清國高等官市長を訪ふ

過日來晩したる清國高等官サンリーキー及び桑港支那人新聞主筆オーソンゴーの兩氏は當市三記の紹介により一昨日當市長ベースン氏を訪問せりキー氏が當國に來りたる目的はビー、シー州の礦山視察ふして同氏の語る所に由れば清國政府が今回新式の方法により礦山事業を開始するふつき同氏は當國礦山の有樣を視察する爲に派遣されたるなりと尚同人は本日ナ、イモ方面へ向け視察出發したりと

◉原敬氏の歐米漫遊

過般來鄉里盛岡に歸省中なりし原敬氏は訪客に語りて曰く新內閣は前內閣より比較的多く事業費を繰延ぶべきも大體前內閣の豫算編成を踏襲せんと隨つて議會の無事を豫想し且つ予は此の閑を利用して歐米を漫遊すべく八月二十五日頃東京出發の豫定なり云々と

◉加州排日黨の不結果

一週間以前より排日黨の彌次馬連バラアルトに入り込み四五日間盛に排日の大道演說を爲し居たるが同地は勞働者の尠なき所なれば遂に不結果に終り何處へか立ち去りたる由

◉新聞隊の漁地視察

既報の如く今回來晩したる沙都新聞隊一行は昨日午後ステブストンの漁業地を視察したるが磯村源太郎及び淺田東一の兩氏は懇ろに案內說明の勞を執りたる由なり

◉ポ市領事の來任期

今回ポートランド領事に任ぜられたる沼野安太郎氏は本日倫敦領事館を出發したる筈なるが紐育を經て同地に到着するは多分九月十日頃ならんと

◉非同盟罷工者就職

昨朝トロント市發の電報によれば非同盟罷工者四十名は昨日他所より同地ふ到着しウエストトロント工場に早速就職したりと

◉保險料の價上

昨日のモントリオール市發電ふよれば加奈陀西部に於ける各保險會社にては協議の結果近々中に千弗に對し從來九十九仙の保險料を今回一弗三十二仙の割に引上ぐべしと云ふされど是はファーネー大火の結果に非らずして以前より協議中なりしを今回實行する事となりたるものなりと

◉酌婦は辛いね

君子の交は一片の席料を論せずして水雜炊の水より淡く小人の交は三文が智慧袋を敲いて八文の甘酒より否なものポチの刺身にビールの瓶を見る時は涎を流して鼻を蠢めかすが世の人の常なりとは云へ飲めや唄への二上りに浮れて財布を傾くれば遂に身上の根板を踏拔く事ありこゝをもて酒の泉はいたづらに溢れて借金の淵となり玉の觴は空しく乾上つて內損の藥壺となるされば酒は百藥の長なりと云へどこれを過せば又た萬病の基なりなどゝ今更古めかしき文句を引摺り出して玆に書き立つる程の事にはあらねど昨夜十一時頃の事掬く掬られたる紳士の連中可愛いた繁のた酌で一杯呷らむものと揃ひも揃ふて丸熊に繰り込みたる迄は好かつたが酔が廻るふつれて其中の一人の紳士些細の事から管を卷き始め遂に側の一人を取て投げつけたるた手柄話あり日頃柔和忍辱の佛と乎ばれし人も酔へば忽ち口數多くなり言はで濟む事も遂ひ口を辷らし平常堪らへし述懷も酔ふた紛れに云ふてのけ氣恥しいとも思はねば同じ事のみ繰り返へして地球まで飲んぢまうが小人の常人の子一疋二疋取つて投げつけたればとて何も不思議な事ではないが其紳士殿まんまと大の男を投げつけたるに傍に見て居たた繁の君獨り小さき胸を痛めつゝ纖弱き腕をさし延べて荒くれ男の仲裁と出掛けたるはげに殊勝なる事共なりしが娘に怪我のあつてはと心配したるものか廚房に突立つて是を見て居た一人父んが大きな目玉を剝き出して女の癖ふ猪口才な何んで人橋の仲裁をしやがる餘計なた世話だ引き込むで居れとの大擦突折角の好意を踏み躪られたばかりか大事な親からはれた小言を頂戴した繁の方も絶体絶命優しい目もとから豆の樣な涙をバラ〳〵溶ぼしてあゝ酌婦は辛いね……

◉飛むだ飛沫

話は少し古いが一昨夜の事ヘスティングス街の電氣會社の前にて一白人勞働者は通行せる支那人を捕へて今回のシー、ビー、アール同盟罷工の事に付き散々會社側の惡口をなしたる後同會社の各所にコックとして働ける支那人は彼等白人が皆な罷工し居れるにも拘らず會社に取り入れられて今以て平氣で働き居れるが一体支那人は意氣地なしの大馬鹿だと口を極めて罵倒したるにぞ日頃正直の先生も殼氣になつて怒り出し果ては掴み合の大立廻りを演じ附近の白人が來加して散々打ちのめしたる驚ぎに巡査馳せ來り漸く先生を扶け出したりとは飛んだ餘沫をかけられたものかな

◉救濟義捐金

常市レッドシーダー、ソーミルの稻田惠藤はボーイより醵出せし金十弗をファーネー罹災者へ寄贈すべく本日其筋附方を領事館へ依頼し來れりと因にファーネー罹災者へ同胞より寄贈したる義捐金總計は今日までに五百二十一弗七十仙に及びたるが內當市の分四百廿七弗、紐西院の分九十四弗七十仙なりと云ふ

◉屍体浮き上る

去月廿六日ふ暴風の爲めバーネット附近の沖合ふて溺死したるデビッド、イングランドの屍体は其後諸所搜索に盡力したるも未だ發見せざりしが一昨日ふ至り溺死したる場所近くの沖合に浮き上り居れるを附近の漁夫に發見され直ちに引上げられたり

◉新聞隊の歸沙期

當市滯在中の沙都新聞隊は別記の如く昨日ステブストンの漁地を視察したるが今日午後移民官の手續を濟ましの明朝の船にて歸沙すべしと

◉矢田領事の出發

既報の如く矢田領事は昨夜十時半當港出帆のグアーッ號にて北部視察の途に就きたるが約二週間の後歸晩すべしと

◉加藤肥蜂氏の來晩

本社立石紫灘あての私信によれば沙都旭新聞主筆加藤肥蜂氏は淸遊の爲め今夜十時同地出帆の船にて出發明朝來晩の由なるが一兩日滯在の筈也

◉大河原氏の北行

商店主人大河原茂一氏は商用を帶び昨夜出帆のカモソン號ふてスキーナ方面へ向け出發したり

◉佐々木開敎師の歸市

過日來布敎の爲めユニオン地方へ赴き居たる同氏は今朝の船にて歸晩せり

◉榎本龍吉氏の北行

同氏は今夜當港出帆のキャピラノ號にてシミスインレットへ赴くべしと

◉當市義捐金總計

ファーネーの

▲一字萬金▲

晩市バウエル町三六〇
東洋運送社
電話三九七

晩市バウエル街二三五
日加運送社
「電話三五七」三四六

◉藥しやぼん
飯田藥舗

各地漁況

各地一日の漁獲を示せば左の如し
▲ブランジイクキャンプ　總數五十尾
▲イムペリオール　總數二千尾平均十八尾
▲バンクーバー　總數一千八百尾平均二十尾
▲セントモンゴー　總數千二百尾

▼エリー大湖水の水面に白婦人の首が浮て居つたのを發見して警察署へ屆出た人があるが定めし驚いたであらう▼アイランドで廻航艦隊の水兵と同地の射擊隊と射擊演習をした相だが米國側の敗けとなつた相だ▼ナバダーのレスターと云ふ男は妻女が色狂の爲め病氣を起し醫師の勸告で暫時別れて居たが兩人が互に寄れば直ぐに悪氣して喧嘩をするのが例で亭主殿は終ふ離緣の談判を持ちかけた相な▼ローチエスターで家內四人が松茸とトオドストールと云ふ有毒菌と見誤りて食せしが源因で中毒し四人共に病院へ入院し容態危篤なりとは氣の毒千萬▼紐育でダリーオと言ふ男自轉車に乘て進行中後より何者かふナイフを背に突込まれ憐れ其場で横死せしが通行人ありて賊は一物をも取らずして逃走せりとは物騙な話▼オンタリオ州のウインザーでフワギンソンと云ふ奴は女房を三人持て居ると云ふので捕縛されたが此奴こそは自然主義の親玉なり▼デッロイトで市街電車が衝突して一名の死者と五名の重傷者を出した相だが迂闊ふカーにも乘れぬ譯だ▼ローサンジルス市で氣狂ひが暴れ出しアッキスを振り翳して路上の通行人を矢鱈に斬り附けたとの事だが氣狂ひと來ては手が附けられぬ▼晩香坡島のガンカンでオアーと云ふ白婦人は大熊を銃殺した相だが是こそ日本の所謂板額御前と言ふ所だね

◉本日の寒暖計
日向九十度
日陰八十一度

●鐵道工夫至急募集●
一弗五十仙以上
希望の方は至急
御來談被下度候
バウエル街二三五
松本竹松
（電話ビー二四八四）

御料理開業
今般左記の處ふ料理店相始め申候間賑々敷御光來の程待入候
アレキサンダー街四二〇
國民學校の前
はとゞぎす

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St 23to29 Hasting St
日本人諸君に謹告す
金物類は何でもありますから御入用の節御出被下度候
晩香坡市カドーバ街八、十二。ヘスティングス街廿三、廿九
ウッド バランス 商會

各洋酒

弊館は是迄二十年の間斯術に從事致し居るものなれば技術の艶麗佳美なるは申す迄もなく尚ほ日本人技工を傭ひ入れ特に日本人諸彦の便宜を計り居り候間不相變御引立の程奉願上候
カドバ街十四番二階
ホワイト寫眞館

日本婦人の御來店を待つ
帽子。衣服。靴下。カーテン。グラス。切地。スカーツ其他婦人用一切
弊店は日本婦人に限り原價の半値の大割引にて差上げますから買ふ買はぬは兎に角御來店の上御覽被下度希上候
晩市カドバ街一七〇
スタークグラスゴー ハウス
Stark's Glasgow House

揭示
布哇より當地へ轉航し來りたる者の携帶すべき旅券當館お保管しあるを以て所有者は至急其受取方申出づべし若し右申出でざるものは返納旅券として不日本邦へ送附すべし
四十一年八月十四日
晩香坡
帝國領事館

●縣賞尋人
和歌山縣東牟婁郡宇久井字狗子の川五十二番邸
建石留彦（當三十二三年）
熊本縣飽託郡中嶋村中島
內田タキ（當十九年）
右建石留彦なる者は七月二十日午後四時頃中村友治郎より食代金として晩香坡青木商店へ支拂ふべき百六十餘弗を持ち熊本縣田榮次郎の妻を連れて逃走し三十日以內に尋出し引渡き留置き被下候人へは御禮として金五百の進呈致候此段廣告候也
八月十日
中村友治郎
內田榮治郎
彼等逃走の際は黃白上は青のペンピアボートに乘り食料品十餘弗を買ひ積込みて逃走したりと
ユニオンベイ

アイスクリーム
◎名代稻荷ずし
◎氷しるこ
林家

【第四四】　桃川實講演

此方は隅田の方から橋場へ往く、橋場の方から巻りました船　傍へ寄つても打付かるもんぢやあない流石商賣だスルと小平の乘つて居る船へ、ポカーッと向ふの渡し船から飛込んだ奴がある、浪が立つたから乘つて居たものは驚いた小平は『何をしやがるんだい』と顔を見る、小平の側へ來た彼の男『オ、庵崎……小平』と云はれたから見ると之ぞ法華長兵衛の四天王橋場の半七だ、まるで着て居る着物は荒布の道行を見たやうなものを着て、髮蓬々と半やし乞食のやうな服裝をして居る、唐突に胸倉を捉へて『此野郎此間から手前の行方を探して居たんだ、手前でも今月の權六でも須田の重藏でも捕まへれあ屹度長兵衛の在處が知れると思つた成程三圍の稲荷様が抛り込んだのだらう』半『さうぢやあねえ實はた前の事も聞いてるから往かうと思ふけれども何分こんな姿になつて何處へ行つても法華長兵衛の子分だと雲日中非くことも出來ねえ悪い親分を持つた許りで自分の身体の置き所も無くなつて了つた、木の實は本で此近所へ來たが何分大仰に歩くことが出來ねゝ今船へ乘つた時ふた前の姿を見た所から、それから濟まねえけれども飛込んだ俺がケチなあ量簡なられた前の姿を見たら隠れるぢやあねゝか、た前の姿を見て來たんだから考へて見ねゝ』小『そりやあ然うだ是れが稲荷様の御利益で手前を投込んだふ相違ねえ、野郎白狀しろ』半『何を言つてる』小『ナニを云つてるもねえもんだ、法華の在處を手前知つてるだらう』半『知つてる』小『知つてる、オイ船頭何うも利くぞ三圍の稲荷様ふ限らア、廿一日の滿願にスッカリ利いちやつた、手前マアそれから何うしたんだ』半『今云ふよ親分が逃げる途中でも一緒ぉ出るは出たが徐り無理な事を云ふからそこで面倒だから俺は途中から歸つて來た、段々様子を聽いて見ると手前は早く幡隨院の貨元の處へ行つて今ぢやあ幡隨院の盃を貰つて屋敷出入りをして居ると云ふ事だ、あゝ旨く往つたのは庵崎の小平だと思つて俺も何うか元締さんの處へ往つて盃を貰つて屋敷商賣をしていと斯う思ふ、それぉ付いて實は手前ぉ頼むんだが』小『好ねゝくたゞ頼んだつて好ねえ何かぉ手柄ぉ現はさなくちやぁ仕方がねえ、其手柄と云ふのは法華の在處を教へて然うして斯ふ云ふ處に居りまずからつて案内をしてよ元締親分だつて搏ふことはねえ斯うなれぉ他人だ弱い人を助けて強いものなら向ふへ廻らうと云ふ幡隨院の元締さんの志を完うしてサア是れだけの事をしましたから盃をた呉んなさいと云へばきつと元締さんが盃を呉れる、すれば何うにでも此小平が執成してやるが、ナニか法華は今何處へ往つてるか手前吃度知つてるな』半『知つてるとも居處をチャンと知つてる』小『そいつぁ豪儀だ、サアすつかり俺ぉ云つて聞かせろい』半『ろりやあ不可ねゝそれぢやあ俺が元締さんから盃を貰う手掛りが無えぢやあねゝか、それより元締さんの前で俺がすつかり云はうぢやあねゝか』小『そうか、それなら然うしよう』と二人は船の中で話しが決つた。

◉理髮床
◉西洋風呂
◉御旅館
ビクトリヤ市ガバメント町一七二四
本田甚五郎

廣嶋屋旅館
鐵道、材木其他勞働周旋
ソーミル
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麹販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電わ一六一七番（郵便函五八〇番）

竹細工、雑貨並ぉ絹物類
グランビル街九五六
盛本商會
P. O. Box 826　953 Granville City

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
ステブストン郵函九六
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 96　Steveston, B. C.

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

▼關根旅館
弊館は室内器物清潔御取扱ひ最も叮嚀に座候
バウエル街三五五
館主　關根勇五郎
（電話ビー一一八五郵函六一〇）
SEKINE HOTEL
339 Powell St.,
Phone B 2185　P. O. Box 610
Vancouver, B. C.

ヴヰクトリア市ガバーメント街五二番（郵函五三二）
横濱バザー
日本美術雑貨
鰐部朝之助
同市ドグラス街九十番
東洋バザー

西洋風呂
理髮業
清潔　廉價
萬事　叮寧
市内デユポント街一〇七
速水米太郎

英領加奈陀ヴヰクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雑貨
永野萬藏
ガバーメント街一四三八
電話一六二八

日本雑貨食料品販賣
ストア街一六二九
郵函五九一
永野旅館
ストア街一六二七
電話〇三四
永野商店

ポストン濠船會社
日本郵船株式會社
加奈陀濠船會社
太平洋濠船會社
切符發賣所
特約

美味の日本米御望みの御方は一スター印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡ハリス街二四九
日本精米所
特主　根來勝之助
醤油卸賣
油油
（電話二五四〇—郵函八四九）

◉シアトル通ひ濠船
毎日イーバンス棧橋出帆
切符一手販賣所
ウエストミンスター街二二八
土木受負株式會社
電話三〇二四

ANDERSON & WARNOCK
PHONE 432　339 Hastings St., City.
受負人及木挽業者の爲めに左の物品精々廉價を以て販賣可致候
▲斧、シャブル、鋸、鶴嘴金物類一切
▲ストーブ及び附屬品
其他ペンキ油等一切
ヘスチングス街三三九
アンダーソン
ワーノック店

和洋雑貨食料品一切
エキスプレス
晩香坡市バウエル街二百十三番地
でんわ三五ん七
松宮商店

和洋雑貨食料品
かまぼこ類製造
卸小賣並に
生魚乾鹽魚類
晩香坡市バウエル街二六四
前川商店
（電話三七二一郵函三二〇三）
御用の節は多少ぉ拘はらず電話にて御下命被下候はば早速御届申上候

理髮店
取扱叮嚀
貸し室内清潔
ムール
玉突場
晩香坡街三百九十
ウエバルエ
中川床

最新式の色摺地圖
統計早見附
金五十仙
ヘスチング街三二五
タムソン
書籍店

◎電氣及附屬品
ガスリン、エンヂン販賣
船舶用電氣物一切
ヘスチングス街三三八
ソン商會
COPE & SON
PHONE 338
338 Hastings St. City.

晩香坡キャンビー街とカドバ街の角
ナショナル　レジスター會社
賣捌支配人　エー、エッチ、ウォールブリッヂ
此新聞切拔御持參なれば特別割引致候

晩香坡市ヘスチング街三〇九、三一五『電話七〇二』
クラブ
ステユアート
CLUBB and STEWART
153 Hasting St., Vancouver, B. C.

上等衣服類
ジャーセ製の帽子類
キャップ男子用呉服類
クラブ
ステユアート

葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二一
葬儀社
アムストロング
グエドワード
Armstrong & Edwards
620 Westminster Ave.
Phon 1390 Vancouver B. C.

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なり
カドバとカーロルの角（オイシタゞイの二階）
エー、サヴアード
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall St.

ナショナル、キャシ、レジスターは既ぉ盛に日本人諸君ぉ使用され居候直段は三十弗、四十五弗、五十五弗より有之候御入用の方は左記へ御通知被下度候
ナショナル、キャシ、レジスター會社
ザスターは既ぉ盛に日本人諸君ぉ使用され居候直段は三十弗、四十五弗、五十五弗より有之候御入用の方は左記へ御通知被下度候

各種濠船汽車切符販賣
清潔丁寧
晩香坡市バウエル街二三五
松本旅館

勞働口周旋
でんわビー二四八四

當州にて常に澤山の品物を所有するは當店にてロチイスダー、キャンベル、ラッパーレッス等諸會社製造のガスリン、エンジン一手販賣致し候御注文又は直し等最も迅速に可應候
ペンダー街九三六
エー　レページ
ダブリュ
『電話三二二四』
A. W. Lepage
936 Pender St.

晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三番）（郵函五一〇番）

宿屋室内清潔
和洋雑貨食料品
こぶ付
數の子
着荷大販賣仕候

はり、按腹、按摩、灸治
今般左記の處に於て右の治療開業從事仕り候間何卒御愛顧の程願上候
晩香坡市バウエル街二三六
林旅館内九號室
鎌倉與作

極上
日本米販賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醤油卸し賣
日本精米所
晩香坡市アレキサンダー街四七四
電話（三五六九）
持主　酒井鶴之助

日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候

代言辯護
求求めに應ず
日本人諸君の爲めに永き經驗を有すれば特に御便利を計り申すべく候
ペンダー街五二二（でんわ一七六八）
さりばん事務所
Sullivan & Company
Rooms 10,11 Pender Chambers
522 Pender St. Phone 1768

ガスリン機械附屬品
草類　食料品　其他漁師必要器具一切
ステブストン市
「郵函ドローア一二」
奥山長之助
OKUYAMA & CO.
P. O. Drawer 12 Steveston B. C.

當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋濠船濠車切符の取次可仕候
旭屋旅館
バウエル街二七〇
郵函八八五
でんわ二〇六七
谷口熊太郎

本紙　一ケ月　五枚
定價　六ケ月　三十五仙
一ケ年　參弗五拾仙
（郵券代用一割增但一切前金の事）
廣告料
臨時廣告　一行一週間　拾仙
普通廣告　一ケ月乃至三ケ月　弗
三ケ月乃至六ケ月　弗
六ケ月以上　壹弗五拾仙
（但五面挿入は他頁の倍額とす）
英領加奈陀晩香坡市ヘスチング街二十四番
郵函五五〇　電話三〇六五
發行兼編輯人　熊本繁
The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave, Vancouver, B.C.
P.O. Box 550　Phone 3065
Published by Shigeru Kumamoto

和洋雑貨食料品
電燈。電線ぉ關する一切の仕事御一報次第御用相達します
東ヘスチング街三四
電氣會社
W. OYA　457 Powell St.,
P.O. Box 82　Vancouver, B. C.

和洋食料品一切
其の他雑貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話三四二五
大屋商店